

l'Université des sciences sociales et humaines

**Les penseurs, les vedettes et les professionnels d'un renommé mondial
originaires de Russie reconnus à l'étranger (dans les pays francophones)**

Écrit par:



Gavrilov Vasily



Dobrynina Maria



Volokhovskaya
Alevtina



Ibadullayeva Sevil

Enseignante: Orlova Alexandra Andreevna

2022

Le plan:

1. Introduction
2. Ivan Bounine et ses années en France
3. Arkady Waxberg. Correspondant du journal Littéraire et dramaturge
du scénariste russe en France
4. Tatiana Svetlova. Le monde de la fantaisie et de l'amour
5. Nikita Struve. Français russiste Nikita et le travail sur les problèmes
de l'émigration russe
6. Conclusion
7. Liste des ouvrages utilisés
8. Application

Le patrimoine culturel et historique des compatriotes russes en France, dans sa richesse et sa diversité, ainsi que son importance pour la culture nationale, française et mondiale, est un phénomène unique. Au cours des trois derniers siècles, les relations franco-russes se sont développées sous le signe d'un grand intérêt mutuel et d'une sympathie sincère des amis français et russes l'un envers l'autre et, par conséquent, d'intenses échanges culturels et humanitaires.

La Russie est célèbre non seulement par sa riche culture, mais aussi par son peuple. Ce sont des artistes, des écrivains, des acteurs, des scientifiques et des interprètes, dramaturges qui sont devenus célèbres non seulement dans notre pays, mais aussi en France. Parmi eux, on peut citer Arkady Vaxberg, Ivan Bunin, Nikita Struve, Tatyana Svetlova.

Beaucoup de personnalités russes ont apporté un trésor important dans l'histoire de la France. Par exemple, de nombreux écrivains et poètes russes ont écrit leurs œuvres en français. Par exemple, A. S. Pouchkine a écrit ses poèmes d'abord en français, puis en russe. Les travaux de I. A. Bunin, ils ont été reconnus en France. Il a été reconnu comme vraiment spécial au sein de la culture Française, nous pouvons l'observer dans des événements culturels importants. Ce sont les œuvres d'écrivains que nous aimerions analyser dans notre étude comme l'une de ces intersections et du patrimoine culturel.

Ivan Bunin et ses années en France



Écrivain, poète et traducteur russe, lauréat du prix Nobel de littérature en 1933. En tant que représentant d'une famille noble appauvrie, Bunin a commencé tôt une vie indépendante; dans sa jeunesse, il a travaillé dans des journaux, des bureaux, il a beaucoup voyagé.

Bunin arrive à Paris le 28 mars 1920 avec sa femme. Dès 1922, il s'installe dans la maison numéro 1 de la rue Jacques Offenbach, selon les mémoires de Ksenia Kuprina, la fille de l'écrivain Alexander Kuprin. Il s'habillait cher et, à la manière européenne, se commandait des cartes de visite auprès du noble "de" - "Monsieur de Bunin". Les Bunin et leurs amis passaient les mois d'été dans une villa en Provence.

C'est Bounine qui, en 1933, est devenu le premier de nos compatriotes à recevoir le prix Nobel de littérature. L'attribution du prix Nobel littéraire en 1933 est un événement majeur dans la vie créative de Bounine, témoignant de la reconnaissance de son talent par la société occidentale.

Bounine a vécu en France pendant plus de 30 ans, c'est ici qu'il a écrit les recueils d'histoires "Insolation", "L'Arbre de Dieu" et "Les Ruelles Sombres", ainsi que les ouvrages "La Vie d'Arseniev" et "La Libération de Tolstoï".

Après la mort d'Ivan Bounine, il est enterré au cimetière russe de Sainte-Geneviève-des-Bois près de Paris [3].

Arkady Vaksberg, Correspondant du journal Littéraire et dramaturge du scénariste russe en France



Arkady Vaksberg - écrivain, dramaturge, scénariste, docteur en droit, homme-orchestre, comme l'appelaient le "Litgazeta", Arkady Vaksberg était une légende dans le journalisme et un favori de millions de nos lecteurs dans les années 70 et les années 80.

Arkady était son propre correspondant du "Journal Littéraire" à Paris (1996), chroniqueur. Les livres biographiques écrits par Vaksberg montrent la personnalité dans le processus historique dans le contexte de l'époque:

- Près d'une falaise abrupte;
- Taches Blanches;
- Zone Dangereuse;
- l'Accusé s'appelait Art;
- Pas d'inspiration à vendre.

Arkady a reçu une grande reconnaissance en France. Beaucoup de ses livres ont été vendus là-bas. Son premier livre "post-censuré «est une biographie littéraire et politique du procureur de Staline Vichinsky, la Reine des preuves", qui lui a valu une renommée internationale. Sous différents titres, elle a été publiée en France.

Elle a été suivie par des livres distribués en grand nombre dans ces pays et dans d'autres pays francophones, comme la Belgique [2].

Tatiana Svetlova (Garmach-Roffet, Tatiana Vladimirovna). Le monde de la fantaisie et de l'amour



Quant aux écrivains contemporains reconnus en France, c'est sans équivoque Tatiana Svetlova. Tatiana Svetlova (Garmach-Roffet, Tatiana Vladimirovna) est une écrivaine russe. Ses premiers romans ont été écrits sous le pseudonyme de Tatiana Svetlova. Elle travaille dans le genre du détective psychologique. Depuis 1998, il est l'auteur permanent de la maison d'édition «exmo».

En 1994, elle épouse le français Claude Roffet et s'installe avec sa famille en France. En France, sans pouvoir continuer à s'engager dans la critique théâtrale, elle a trouvé une nouvelle application de son besoin de créativité — elle a commencé à écrire des romans. Svetlana a immédiatement trouvé la reconnaissance en France, sur son compte plus de romans 30. Le roman le plus populaire «Visite Privée à Paris» reflète son appréciation de la France, cette œuvre a gagné un large public de lecteurs étrangers. Dans ses romans et ses romans policiers, on peut souvent tracer une ligne amicale ou amoureuse entre les représentants de la Russie et de la France. Dans des extraits de ce livre nous voyons les relations chaleureuses entre les français et les russes.

Le dernier livre "Couper la tête du dragon" est devenu connu dans le cercle des amateurs de détective fantastique, ce qui lui a valu l'amour du monde entire [1].

**Nikita Alekseevich Struve. Français russiste Nikita et le travail sur
les problèmes de l'émigration russe**



Nikita Alekseevich Struve est éditeur, chercheur sur les problèmes de l'émigration russe et de la culture de la Russie, traducteur en français des poèmes de Pouchkine, Lermontov, Akhmatova et d'autres poètes.

Auteur de l'étude fondamentale "70 ans d'émigration russe". Professeur à l'Université Paris-Nanterre, rédacteur en chef de la revue la Gazette du RHD. Lauréat du prix d'Etat de la Fédération de Russie.

Nikita Alekseevich est diplômé de la Sorbonne et a enseigné le Russe en France pendant une longue période. Il a été rédacteur en chef du journal du mouvement chrétien russe, le plus ancien journal de l'étranger russe, qui a commencé à paraître en 1925 sous le nom de bulletin. C'était dans le journal "Vestnik" en 1979, sous le pseudonyme inventé par Struve et Nikolai Gerasimov que le premier article de Père Georgy Kochetkov "Entrée à l'église et la confession" a été publié.

La communication avec les meilleurs représentants de l'émigration russe, y compris:

- Ivan Bunin;
- Alexei Remizov;
- Boris Zaitsev;

- Semyon Frank;
- Nikolai Berdyaev.

Nikita Struve est l'auteur de l'étude «70 ans d'émigration russe» en français. Il a également publié une anthologie de la Poésie russe de l'Âge d'Or et d'Argent avec ses propres traductions en français des poèmes de Pouchkine, Lermontov, Fetia, Akhmatova et d'autres poètes.

Nikita Alekseevich a eu une grande influence sur la littérature et a été reconnu en France. Ses traductions magistrales de Pouchkine en français ont laissé une marque dans l'histoire de la Russie et de la France [5].

En conclusion, nous voudrions parler de la similitude de toutes les personnes citées. À la suite de nos recherches, nous avons conclu que toutes les personnalités étaient unies par la créativité et le grand désir de laisser une partie de la Russie dans leurs œuvres, malgré leur vie en France. Dans leurs œuvres, leur créativité, nous voyons les échos de la vie en Russie.

La France a lié tous ces gens par sa liberté et son ouverture. Le lien historique et culturel entre la France et la Russie commence depuis les temps anciens où la fille de Jaroslav le Sage a épousé le roi français Henri I. Le lien le plus marqué commence à se manifester entre le XVIII^e et le XIX^e siècles, lorsque Pierre le Grand et ses adeptes commencent à inviter architectes, scientifiques et artistes français pour améliorer l'apparence extérieure des villes russes. La deuxième capitale russe, Saint-Petersbourg, « respire » la culture française. De plus, c'est aux XVIII^e et XIX^e siècles avant l'avènement du traité de paix de Portsmouth que le français est la langue internationale, l'aristocratie russe parle français, on écrit des poèmes et signent des traités de paix en français. Au 20^{ème} siècle, il y a eu une augmentation significative des émigrants russes en France, car tous les gens russes n'étaient pas positifs à la révolution, au régime bolchevique, puis à l'effondrement de l'URSS. Et déjà des personnalités célèbres plus modernes se sont retrouvées en France pendant la Perestroïka en URSS et

l'Effondrement de l'URSS. Les écrivains, les artistes, les poètes, les avocats et les musiciens russes n'ont pas été attirés par la France par hasard, car c'est la France qui a toujours été proche de notre pays dans l'esprit et la culture. Dans notre étude, nous sommes sûrs que tout cela n'est pas un hasard et que chaque événement a une valeur historique et est intimement lié les uns aux autres.

Liste des ouvrages utilisés:

1. Activité littéraire de Tatyana Garmash-Roffe [ressource Électronique] URL: <https://eksmo.ru/authors/garmash-roffe-tatyana-vladimirovna-ID3366/> (date de demande: 20.01.2022)
2. Arkady Iosifovich Vaksberg: mérites et réalisations [ressource Électronique] URL: <https://peoplepill.com/people/arkady-vaksberg> (date d'appel: 19.01.2021)
3. Biographie d'Ivan Alekseevich Bunin [ressource Électronique] URL: <https://obrazovaka.ru/alpha/b/bunin-ivan-alekseevich-bunin-ivan-alekseyevich> (date d'appel: 18.01.2022)
4. Books France [ressource Électronique] URL: <https://www.abebbooks.fr/rechercher-livre/kw/ma-jeunesse-en-russie-1919-1944-ma-jeunesse-en-russie-1919-1944/> (date d'appel: 19.01.2022)
5. Chemin de vie de Nikita Alekseevich Struve [ressource Électronique] URL: <https://psmb.ru/tags/people/struve-nikita.html> (date de demande: 20.01.2022)
6. La reconnaissance mondiale d'Ivan Alekseevich Bunin [ressource Électronique] URL: <https://www.nobelprize.org/prizes/literature/1933/bunin/biographical> (date d'appel: 18.01.2022)
7. Internet Archive URL : <https://archive.org/> (date d'appel: 18.01.2022)

Application




M. MOUSSORGSKY

SALLE PLEYEL
SAMEDI 22 MAI et MERCREDI 2 JUIN 1943
Дополнительно
Копья
№ 1923

MARIAGE

Comédie musicale en 3 actes
d'après
N. GOGOL
MUSIQUE
de
M. MOUSSORGSKY et A. TCHÉRÉPNINE

Spectacle organisé par Mme Nina ALEXINSKY




TROISIÈME ACTE
Musique de A. Tchérépnine

Podkollissine décide enfin de faire sa déclaration à Agaïa Tikhonovna, mais procède avec une extrême timidité, malgré les avances faites par la jeune fille. Kotchkareff, voyant à quel point son ami manque d'entrain, décide de faire lui-même la déclaration pour son ami. La fiancée, bien que surprise, accepte. Une bénédiction en règle est donnée et Agaïa Tikhonovna se retire pour s'habiller et se rendre à l'église. Resté seul, Podkollissine retombe dans le doute et, de peur devant l'inconnu, se sauve finalement par une fenêtre.

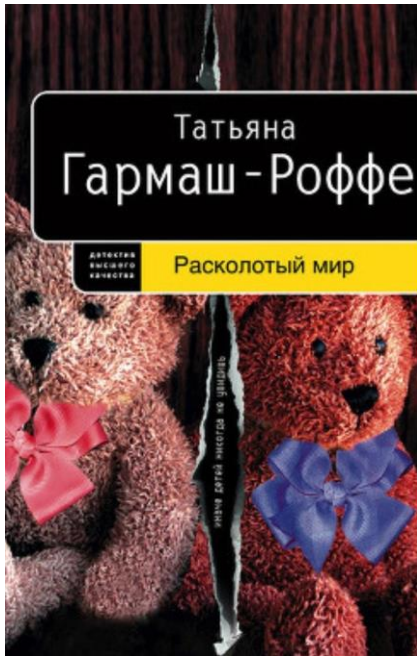
ÉDITIONS GALLIENI
22, P.G. SAINT-HONORÉ
WAG. 06-93

IMP. KAPP
31.0915 1943

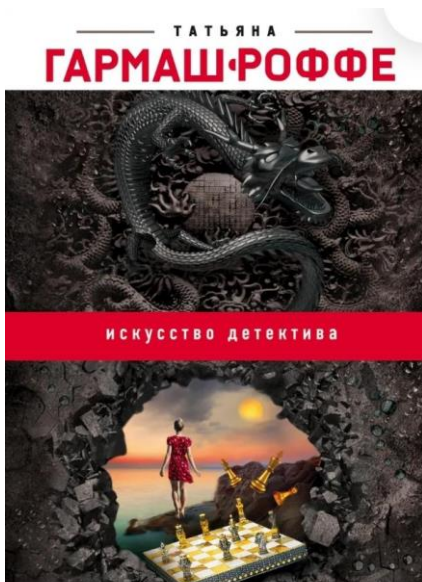


Mariage

Le travail de Arkady Vaksberg

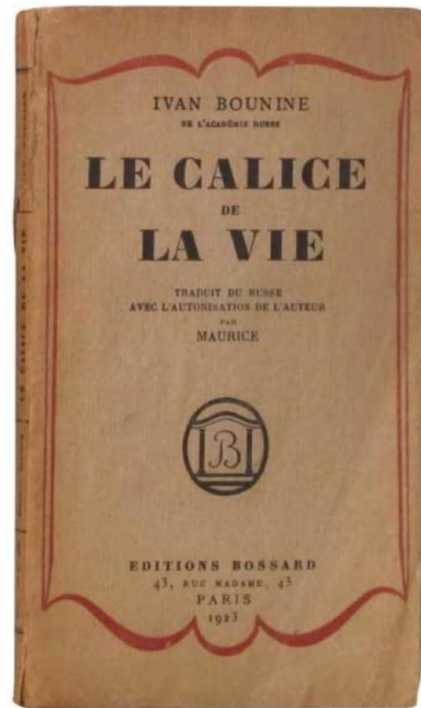
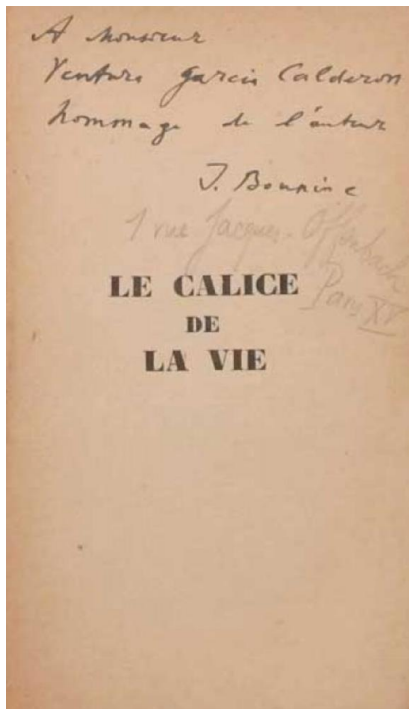


«Un monde divisé» de Tatiana Svetlova



Отрубить голову дракону

«Couper la tête du dragon» de Tatiana Svetlova



La Calice De La Vie d' Ivan Bunin



Soixante-dix ans d'émigration russe de Nikita Struve [4]